

Statistik der Uebersetzungen 1976/77

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bericht für die Jahre / Schweizerische Landesbibliothek**

Band (Jahr): **64 (1977)**

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Statistik der Uebersetzungen 1976/77

I. In der Schweiz erschienen

	ins Deutsche		ins Französische		ins Italienische		ins Rätö-romanische		in andere Sprachen*		Total	
	1976	1977	1976	1977	1976	1977	1976	1977	1976	1977	1976	1977
a) aus alten Sprachen												
aus dem Griechischen	4	5	—	1	3	—	—	—	—	—	7	6
aus dem Hebräischen	3	3	—	1	—	—	—	—	—	—	3	4
aus dem Lateinischen	3	1	1	—	1	—	—	—	—	—	5	1
b) aus europäischen Sprachen												
aus dem Bulgarischen	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
aus dem Dänischen	3	4	1	1	—	—	—	—	—	—	4	5
aus dem Deutschen	—	—	77	89	7	13	4	11	17	17	105	130
aus dem Englischen	542	497	106	135	8	17	1	—	22	43	679	692
aus dem Finnischen	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
aus dem Französischen	107	144	—	—	22	29	—	—	5	3	134	176
aus dem Holländischen	6	6	—	1	—	—	—	—	—	—	6	7
aus dem Italienischen	20	22	8	7	—	—	—	—	1	—	29	29
aus dem Katalanischen	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
aus dem Neugriechischen	—	5	1	—	—	—	—	—	—	—	1	5
aus dem Norwegischen	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2
aus dem Polnischen	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	1	3
aus dem Portugiesischen	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	4	—
aus dem Rätöromanischen	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	4	—
aus dem Rumänischen	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	3	—
aus dem Russischen	18	17	8	7	—	1	—	—	2	—	28	25
aus dem Schwedischen	11	7	1	1	—	—	—	—	—	—	12	8
aus dem Serbokroatischen	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
aus dem Slowakischen	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
aus dem Spanischen	3	7	2	—	2	—	—	—	5	—	12	8
aus dem Tschechischen	5	4	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4
aus dem Ungarischen	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
c) aus anderen Sprachen												
aus dem Aegyptischen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
aus dem Chinesischen	1	1	2	2	—	—	—	—	—	—	3	3
aus dem Japanischen	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	2
aus dem Persischen	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
aus dem Sanskrit	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
aus mehreren Sprachen	2	3	1	1	—	—	—	—	—	—	3	4
Total	746	738	214	248	43	60	5	11	54	63	1062	1121

* hauptsächlich ins Englische